



comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
 www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO INNOVAZIONE E SERVIZI AL CITTADINO
SERVIZI DEMOGRAFICI E GENERALI

REG. DET. DIR. N. 3699 / 2023

Prot. Corr. I/4-21-2023 (40348).

OGGETTO: Legge 38/2001, art 8 L.R. 26/2007, art. 19. Contributi per l'attivazione degli sportelli linguistici. Prosecuzione rete per lo sloveno nella Pubblica Amministrazione del Friuli Venezia Giulia per il triennio 2022-2024. Contributo complessivo di Euro 240.00,00. Adesione alla convenzione per il servizio di somministrazione lavoro a tempo determinato, - 4° edizione 2023 lotto I (CIG 95931516A3) – con Randstad Italia P.IVA 10538750968. Periodo da gennaio a dicembre 2024. Impegno di spesa complessiva presunta di importo pari ad Euro 80.000,00. CIG DERIVATO: A023F67719.

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

Premesso che:

- vista la Legge 38/2001 art 8 relativa alla norme di tutela della minoranza linguistica slovena della Regione Friuli Venezia Giulia e in particolare dell'utilizzo della lingua slovena nella pubblica amministrazione e la L.R. 26/2007 art. 19, recante le norme regionali per la tutela della minoranza linguistica slovena e la disciplina dell'utilizzo dei contributi statali per l'utilizzo della lingua slovena nella pubblica amministrazione;
- visto il decreto relativo al contributo complessivo di euro 240.000,00 per il triennio 2022-2024 concesso al Comune di Trieste con Decreto regionale 2021-AAL-4100 protocollo in uscita aal/2021/0036556 di data 6/12/2021, relativo alla prosecuzione della rete per la lingua slovena nella Pubblica Amministrazione del Friuli Venezia Giulia per il triennio 2022-2024;

tenuto conto che il Comune di Trieste ha attivato presso le sedi decentrate delle Circoscrizioni e dei Centri civici del Comune di Trieste gli sportelli linguistici, procedendo all'inserimento di due figure professionali adibite alla loro gestione e alla conduzione delle segreterie dei consigli circoscrizionali bilingui, attraverso l'adesione al servizio di somministrazione lavoro a tempo determinato anno 2022 e 2023, tramite la piattaforma e- appalti, per l'assunzione di 2 lavoratori - istruttori amministrativi - categoria C - posizione economica CI traduttore lingua slovena - a tempo pieno (36 ore settimanali) ;

dato atto che la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia prevede che l'affidamento del servizio di somministrazione di lavoro a tempo determinato a favore delle Amministrazioni della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e per gli Enti Locali del territorio, avviene attraverso Contratto quadro, attraverso la convenzione presente nella piattaforma e- appalti - 4th edizione 2023 lotto I (CIG 95931516A3) –

Responsabile del procedimento: dott. Luigi Leonardi	Tel: 040 675 4873	E-mail: luigi.leonardi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	

con l'agenzia di lavoro somministrato Randstad Italia P.IVA I0538750968, sede legale a Milano (MI) CAP 20124 in Via Roberto Lepetit n. 8/10

preso atto che con deliberazione di Giunta Comunale n. 177 dd 2.5.2022 è stata prevista la possibilità di ricorrere alla somministrazione di lavoro interinale per far fronte ad esigenze temporanee collegate per lo più a specifici finanziamenti statali;

considerato che anche nel 2024 risultano necessari n. 2 lavoratori - istruttori amministrativi - categoria C - posizione economica CI traduttore lingua slovena - a tempo pieno (36 ore settimanali), con applicazione del CCRL di comparto del personale non dirigente, che saranno inserite nelle sedi decentrate delle Circoscrizioni e dei Centri civici del Comune di Trieste;

ritenuto opportuno attivare le procedure sulla piattaforma e-appalti per la continuazione dei contratti con le interinali in forza fino il 31/12/2023 corrispondenti ai due CV precedentemente inviati per i profili richiesti, in formato digitale con i seguenti file:

- T.P. UMANA SPA.pdf
- □□ . UMANA SPA.pdf

preso atto che risulta necessario impegnare la spesa presunta di Euro 80.000,00 per i due lavoratori richiesti;

preso atto che risulta necessario impegnare la spesa di Euro 80.000,00 per i due lavoratori richiesti, che verrà successivamente incrementata con la richiesta dell'applicazione dell'avanzo vincolato relativo al capitolo I3100/2023 Acquisto lavoro interinale a cura dei Servizi Demografici;

ritenuto di attivare la procedura prevista dall'art. 6 del Capitolato tecnico per aderire al contratto quadro per la somministrazione di lavoro a tempo determinato per le due figure professionali descritte nei precedenti paragrafi;

Richiamate:

- la Deliberazione Consiliare n. 58 del 19 dicembre 2022 con cui sono stati approvati il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2023-2025 ed il Bilancio di Previsione per il triennio 2023-2025 e successive modifiche ed integrazioni;
- la Deliberazione giuntales n. 1 del 9 gennaio 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato adottato il Piano Esecutivo di Gestione 2023-2025 e il Piano dettagliato degli Obiettivi 2023 e successive modifiche ed integrazioni;
- la Deliberazione giuntales n. 15 del 23 gennaio 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, di approvazione del Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2023-2025 e successive modifiche ed integrazioni;

espresso il parere di cui all'art.147 bis del D.Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

visto l'art. 107 del D.Lgs. n. 267/2000;

visto l'art. 131 del vigente Statuto Comunale;

DETERMINA

per le motivazioni espresse in premesse e che integralmente richiamate:

1. di aderire al Contratto quadro regionale per l'affidamento del servizio di somministrazione di lavoro a tempo determinato a favore delle Amministrazioni della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e degli Enti Locali, attivando le procedure per la richiesta a Randstad Italia P.IVA I0538750968 con sede legale legale a Milano (MI) CAP 20124 in Via

Responsabile del procedimento: dott. Luigi Leonardi	Tel: 040 675 4873	E-mail: luigi.leonardi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	

Roberto Lepetit n. 8/10, per la fornitura del servizio di lavoro temporaneo di n. 2 lavoratori - istruttore amministrativi - categoria C - posizione economica CI traduttore lingua slovena - a tempo pieno (36 ore settimanali), con applicazione del CCRL di comparto del personale non dirigente, per il periodo da gennaio a dicembre 2024, da destinare presso le sedi decentrate delle Circoscrizioni e dei Centri civici del Comune di Trieste;

2. di individuare idonee le due figure professionali corrispondenti ai due CV precedentemente inviati per i profili richiesti, in formato digitale con i seguenti file:

- T.P. UMANA SPA.pdf
- I.L. UMANA SPA.pdf

3. di autorizzare la spesa complessiva pari ad Euro 80.000,00 - necessaria alla liquidazione della somministrazione di lavoro di cui al precedente punto 1;

4. di dare atto inoltre che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

5. di dare atto che la obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nell'anno 2024 per Euro 80.000,00-

6. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:

anno 2024 – Euro 80.000,00;

7. di dare atto che il presente provvedimento verrà pubblicato sul profilo del Comune di Trieste nella sezione amministrazione trasparente, bandi di gara e contratti, determinazioni a contrarre;

8. di autorizzare il Servizio Finanziario e Tributi a liquidare gli importi dovuti derivanti dalla somministrazione di lavoro a tempo determinato sulla base dei prospetti, che verranno inviati dalla ditta che fornisce il servizio, riscontrati regolari e conformi alle richieste effettuate ed alle prestazioni ricevute.

9. di impegnare la spesa complessiva di euro 80.000,00 ai capitoli di seguito elencati :

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2024	00013100	ACQUISTO LAVORO INTERINALE A CURA DEI SERVIZI DEMOGRAFICI	02782	U.1.03.02.12.001	00001	01001	N	80.000,00	2024:80000,00

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

dott. Luigi Leonardi

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

Responsabile del procedimento: dott. Luigi Leonardi	Tel: 040 675 4873	E-mail: luigi.leonardi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Antonella Lucchini	Tel: 0406754884	E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LUIGI LEONARDI

CODICE FISCALE: *****

DATA FIRMA: 20/11/2023 15:40:26